



Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

EGZAMIN MATURALNY 2013

JĘZYK HISZPAŃSKI

POZIOM ROZSZERZONY

Kryteria oceniania odpowiedzi

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Przetwarzanie tekstu	1.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b).	<i>fue diseñada</i>
	1.2.		<i>me garanticen</i>
	1.3.		<i>quedó/ha quedado</i>
	1.4.		<i>abrir y cerrar</i>
	1.5.		<i>hubiera/hubiese jugado</i>

Akceptowane są również inne odpowiedzi niż te uwzględnione w tabeli, pod warunkiem, że spełniają wszystkie wymogi określone w poleceniu.

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Przetwarzanie tekstu	2.1.	Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b).	<i>soledad</i>
	2.2.		<i>precisión</i>
	2.3.		<i>exactitud</i>
	2.4.		<i>presencia</i>
	2.5.		<i>incomodidad</i>

Zadanie 3.

W zadaniu oceniana jest treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej przedstawione są szczegółowo w *Informatorze o egzaminie maturalnym z języka obcego nowożytnego od roku szkolnego 2011/2012*.

Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pod względem treści jest powiązana z tematem, pozostałe kryteria (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) są identyczne, niezależnie od tematu wybranego przez zdającego.

Kryterium treści:

Temat 1.

Napisz **opowiadanie** o wydarzeniu w hotelu, w którym na skutek pomyłki jednego z pracowników poznałeś(-aś) sławną osobę.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b).	Wymaga się pracy, w której zdający: <ul style="list-style-type: none">– formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. pisze opowiadanie o wydarzeniu w hotelu, w którym na skutek pomyłki jednego z pracowników piszący poznaje sławną osobę– określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów– logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego– szczegółowo przedstawia wydarzenie główne– przekonująco opisuje reakcje ludzi lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia.	0–5

Temat 2.

Opisz młodzieżowy obóz przetrwania, który ze względu na usytuowanie i program poleciłbyś/polecilabyś kolegom pragnącym zmierzyć się z własnymi słabościami.

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej opisywanie ludzi, przedmiotów, miejsc, zjawisk, czynności (III. 2 a).	Wymaga się pracy, w której zdający: <ul style="list-style-type: none">– formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. opisuje młodzieżowy obóz przetrwania, zwracając szczególną uwagę na jego położenie i program przewidziany dla osób, które pragną przezwyciężyć swoje słabości– przedstawia istotne informacje na temat obozu (np. informuje o jego organizatorach, uczestnikach, warunkach zakwaterowania, zajęciach)– opisuje obóz, zachowując logiczny porządek– przedstawia swoje opinie na temat obozu i uzasadnia je.	0–5

Temat 3.

Reklama jest wszechobecna. Przedstaw w formie **rozprawki** wady i zalety przydrożnej reklamy z punktu widzenia osób podróżujących samochodem

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d).	Wymaga się pracy, w której zdający: <ul style="list-style-type: none">– formułuje wypowiedź zgodną z tematem, tj. pisze rozprawkę, w której przedstawia wady i zalety reklamy umieszczonej przy drogach z punktu widzenia osób podróżujących samochodem (kierowców i/lub pasażerów)– prawidłowo formułuje tezę adekwatną do tematu– omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw– dokonuje podsumowania tematu.	0–5

Pozostałe kryteria:

KOMPOZYCJA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).	<p>Oceniając pracę pod względem kompozycji, bierze się pod uwagę następujące podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tworzenie wypowiedzi w pełni spójnej, harmonijnej, podporządkowanej wyraźnej myśli przewodniej – uwzględnienie wszystkich części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), z zachowaniem właściwych proporcji między nimi – zachowanie pełnej konsekwencji w układzie graficznym pracy – zachowanie objętości pracy w granicach określonych w poleceniu (200–250 słów). <p>Jeśli praca liczy więcej niż 300 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium kompozycji, niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów.</p>	0–4
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).	<p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę następujące podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> – stosowanie urozmaiconego słownictwa i frazeologii na poziomie rozszerzonym – stosowanie urozmaiconych struktur składniowych na poziomie rozszerzonym – zachowanie jednorodnego stylu, adekwatnego do treści i formy. <p>Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium bogactwa językowego, niezależnie od jakości języka.</p>	0–5
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	<p>Oceniając pracę pod względem poprawności językowej, oblicza się procent błędów w wypowiedzi zdającego.</p> <p>4 pkt – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>3 pkt – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>2 pkt – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>1 pkt – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów</p> <p>0 pkt – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów</p> <p>Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, zdający otrzymuje 0 punktów w kryterium poprawności językowej, niezależnie od liczby błędów w pracy.</p>	0–4

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	4.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	F
	4.2.		F
	4.3.		V
	4.4.		V
	4.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	F

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	5.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	E
	5.2.		F
	5.3.		D
	5.4.		A
	5.5.		C

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	6.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	A
	6.2.		D
	6.3.		C
	6.4.		B
	6.5.	Zdający określa intencje autora lub nadawcy tekstu (II. 1 e).	B

Zadanie 7.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	7.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	A
	7.2.		A
	7.3.		C
	7.4.		B
	7.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	D

Zadanie 8.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	8.1.	Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu (II. 2 f).	C
	8.2.		E
	8.3.		A
	8.4.		D

Zadanie 9.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (0,5 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	9.1.	Zdający rozpoznaje różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne w podanym kontekście (II. 2 j).	C
	9.2.		B
	9.3.		B
	9.4.		D
	9.5.		A
	9.6.		B